

沙門空海

大唐鬼宴（卷之三）

胡木



巨梦枕獏

著

徐秀娥 译
茂吕美耶 监修



百家出版社

沙門空海



大唐鬼宴 卷之三

胡木

巨梦枕獏

著



徐秀娥 译
茂吕美耶 监修

◎ 百家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

沙门空海之大唐鬼宴 卷之三: 胡术 / (日) 梦枕獯著; 徐秀娥译.

—上海: 百家出版社, 2006.4

ISBN 7-80703-464-5

I. 沙... II. ①梦... ②徐... III. 长篇小说—日本—现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 009569 号

SHAMON KUUKAI TOU NO KUNI NITE ONI TO UTAGE SU

by Baku Yumemakura

Copyright © 2004 by Baku Yumemakura

All rights reserved

Original Japanese edition published by Tokuma Shoten Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with Tokuma Shoten Publishing

Co., Ltd. through Japan Foreign-Rights Centre

上海市版权局著作权登记号: 图字: 09-2006-003 号

* 本书由台北远流出版公司授权出版, 限在中国大陆地区发行

书 名 沙门空海之大唐鬼宴 卷之三: 胡术

作 者 [日] 梦枕獯

策 划 阿卡狄亚

责任编辑 邢 群

封面设计 木 木

出版发行 上海文艺出版总社 (www.shwenyi.com)

百家出版社 (200032 上海市茶陵路 175 弄 3 号)

经 销 全国新华书店

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

版 次 2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 10.5

字 数 230 千字

ISBN 7-80703-464-5 / I · 69

定 价 24.80 元

本书是经过长期艰苦构思而生的，相对于《阴阳师》，我在本书中耗费的精力要大得多。用一个不太形象的比喻而言：如果说安倍晴明是凡人的化身，那么空海就是我本人的真实写照。

——梦枕獯

(2004年接受记者桦山美夏采访所言)

目 次

【卷之三】



中文版序	1
主要登场人物	3
参考地图	5
第二十三章 神秘牡丹	7
第二十四章 第二封信	19
第二十五章 惠果	37
第二十六章 咒法官	79
第二十七章 胡术	127
第二十八章 蛊毒之犬	161
第二十九章 咒术大战	185
第三十章 幻法大日如来	199
第三十一章 胡神	221
第三十二章 高力士	243
附录 《沙门空海》拾想	321

空海和大唐

【中文版序】

夢枕獏

空海这个和尚，要说是日本这一国土所产、最早的一位“世界人”也无不可。

“弘法大师”这一别名同为世人所熟知。

公元七七四年出生于赞岐，八〇四年渡海入唐，抵达长安，跟着青龙寺惠果和尚学习密教，返回日本后，创建密教真言宗。

要说是日本最伟大的宗教家，实在也无不可啊！

当时，他已自学完成传入日本的部分密教（杂密），因此也有人认为，空海入唐之前，对于密教早已大略了然于心了。

他的唐语说得有如唐人般流利。

这也算是一种天才吧！

空海入唐之时，长安有如即将掉落的果实。

就像即将从树上掉落的果实那样的成熟。

《沙门空海之大唐鬼宴》，就是以这个时期的空海为主角而写成的小说。

事实上，空海停留长安之际，曾历经两次皇帝更迭。

这部小说，就是有关空海解开皇帝死亡秘密的故事。



与此同时，在长安，还有一位在日本享得大名的诗人白居易，也就是白居易。

这位白居易，写出有名的《长恨歌》，也是在这个时候。

《长恨歌》叙述唐玄宗和杨贵妃之间的凄美恋情。平安时代起，这首诗就广为日本人所知悉。

《沙门空海之大唐鬼宴》，也谈到了这首诗是在何种背景之下完成的。

这个时期，长安约有一百万人口。其中，大约有一万是外国人。

既有聂斯脱利派（景教）的基督教徒，也有伊斯兰教徒。琐罗亚斯德教、摩尼教也都流传进来了。

在长安，有专为各种宗教信仰的人所兴建的各式各样寺院，各种信仰也都获得官方保护。

从世界史角度来看，真可说是一个具有优质文化的城市。

深奥的大陆文化，就在长安这个城市开花结果。

对空海而言，无疑地，这个城市远比日本这个国家有趣多了。

与其返回日本，空海毋宁更想留在这一大唐首都吧！

每当我想起空海这一人物时，总觉得他为何不在此时此刻的大唐，真是不可思议的事情。

当时世界上最大的城市，长安。

呼吸着自由空气的空海，又将如何跟那些使出玄术、妖法的魔道术士有所牵扯纠缠呢？就请大家密切期待，欢心享读吧！



《沙门空海之大唐鬼宴》主要登场人物

—— 德宗 ~ 顺宗时代 ——

空海：为求密宗大法而入唐的年轻日本修行僧。

橘逸势：以遣唐使身份赴长安的日本儒生，空海的好友。

丹翁：道士。经常出没于空海四周，并给予意见。

刘云樵：金吾卫卫士，家中出现妖猫，妻子为妖所夺。

徐文强：骊山下的农民，因在棉花田里听到谜般的细语，而引发怪异事件。

张彦高：金吾卫卫士，徐文强的好友。

大猴：出生于天竺的巨汉，空海的佣人。

玉莲：胡玉楼的妓女。

丽香：雅风楼的妓女。

马哈缅甸：波斯商人。多丽丝纳、都露顺谷丽、谷丽缇肯三姊妹的父亲。

惠果：青龙寺老师父。

凤鸣：青龙寺僧人，来自西藏。

安萨宝：祇教寺住持。

白居易：即白居易，大诗人，以玄宗和杨贵妃的关系为题材，写下名诗《长恨歌》。

王叔文：顺宗朝宰相。

柳宗元：王叔文的同党，中唐之代表文人。

韩愈：柳宗元同僚，亦为中唐之代表文人。

子英：柳宗元属下。



赤：柳宗元属下。

周明德：方士，督鲁治手下。

督鲁治：来自波斯的咒师。

—— 玄宗时代 ——

安倍仲麻吕：玄宗时入唐的日本儒生，一生都在唐朝度过。汉名为“晁衡”。

李白：唐朝代表诗人，曾得玄宗赏识后又失势。

玄宗：大唐皇帝，宠爱杨贵妃。

杨贵妃：玄宗爱妃。集玄宗宠爱于一身，因安禄山之乱而死于非命。

高力士：玄宗朝之宦官。

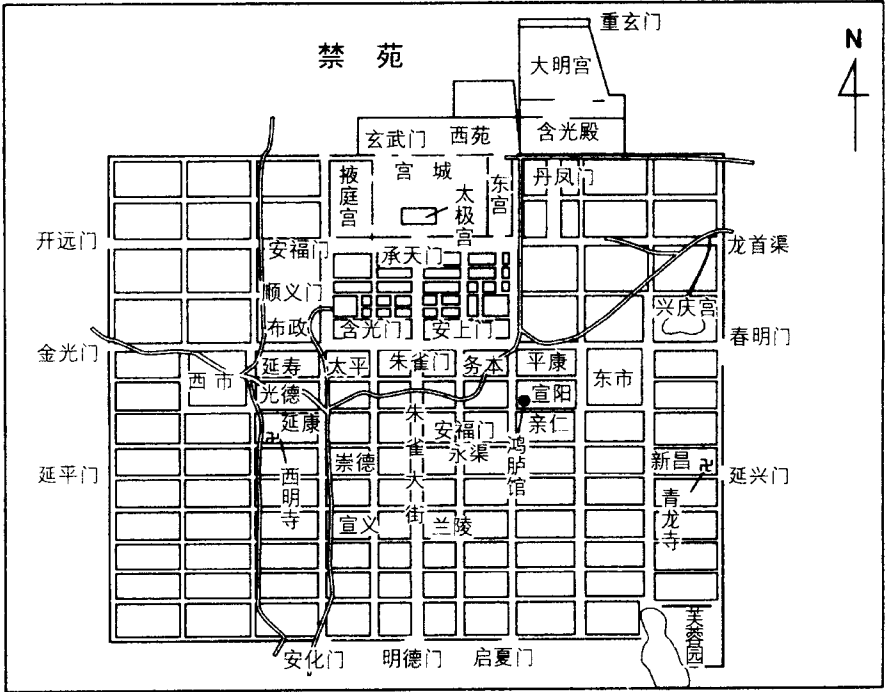
黄鹤：胡人道士。杨贵妃临刑时，提出不同处理建议。

丹龙：黄鹤的弟子。

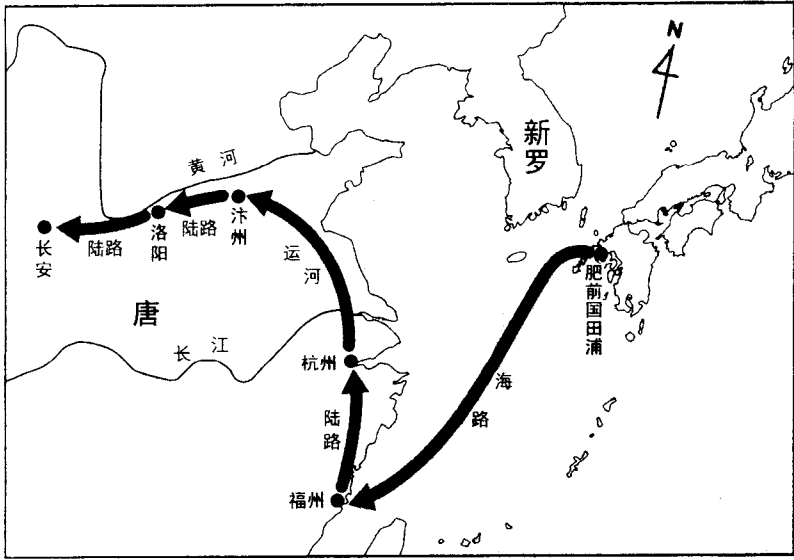
白龙：黄鹤的弟子。

不空：密宗僧。

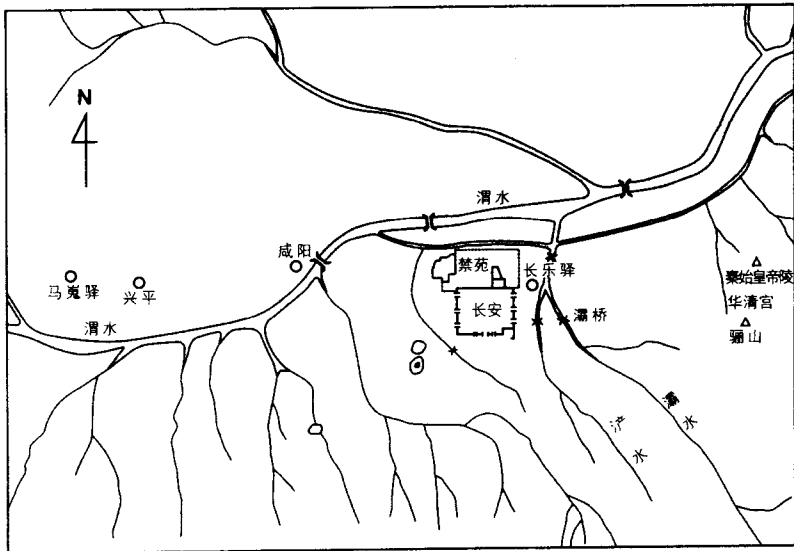




长安市街图



空海入唐路线图



长安周边图



神秘牡丹

第二十三章

【一】

此处是空海的房间——与其这样说，不如说是在红牡丹花朵之中。

更精确地说，是在丹翁的法术境界。

空海安坐在房子一般巨大的牡丹花瓣上。

橘逸势与他并坐在树状般的黄色花蕊旁，对面是丹翁。

此刻，空海刚读完安倍仲麻吕寄给李白的一封信，一个很长的故事。

空海一边细看倭文写成的信，一边口译成唐语念了出来。从头开始，他就如此一路念了下来。

这是描述玄宗皇帝和杨贵妃之间的奇幻故事。

逸势不发一语。丹翁也沉默着，仰头落座。

“丹翁大师，你在哭吗？”空海问。

俄顷间……

四周的红彩已然褪下，回过神后定睛一看，此处已是空海的



房间。

灯火摇曳，座上三人中央，飘落一朵残梦般孤零零的红牡丹。

昂首仰天的丹翁垂下头来，用右手指尖擦拭眼角。

“不，它让我想起了怀念的往事。”丹翁抬头。

“丹翁大师，晁衡大人信中出现的丹龙莫非指的是你？”空海问道。

“正是。”

“那，信中所写全是事实？”

“嗯。”丹翁点点头，低声自语：

“我全然不知道晁衡大人留下了这样一封信……”

写着信文的书卷，仍握在空海手里。

“丹翁大人，这封信的内容你全都知道吗？”

“是的。所有写到的、没写到的，我全都知道……”

“你指的是，同时行踪不明的丹龙、白龙、贵妃，随后也消失行迹的黄鹤去向，以及后来发生的事情吗——”

“没错。”

“为何你们全都失踪了？”

面对空海的提问，丹翁沉默不语。

“丹翁大师——”空海再问。丹翁望了空海一眼，说道：

“空海啊，这是我们的秘密。”

“我们？”

“是的。”

“到底谁跟谁呢？”

“是在下丹翁和白龙，黄鹤道士和贵妃。或者再加上玄宗皇帝、



高力士的名字。如果再说下去，还有青龙寺……”

“什么？”

“因为这封信，我终于完全懂了。这全是五十年前的如梦往事。而且还在持续着。只能说，当时我们所造的因，也终于到了我们不得不收割的时候了。唉，实在是……”丹翁叹息般吐出这些话，唇角浮出微笑，又说：

“空海啊，无论经过几年、几十年，人终究无法逃离自己曾做过的行为……”

“——”

“近数十年来，也可以说，我一直在逃避这件事，结果，终究还是躲不开它的牵绊……”丹翁仿佛吞下凝结的苦涩说道。

“白龙啊，你终于决心让这场梦结束了……”不是对空海，也不是对逸势，丹翁自言自语般继续说着。

“梦？”

“那是遥远的梦哪。”

丹翁仰天喃喃自语，视线又移至空海身上。

“刚刚你提到白龙这名字——”

“空海，那并非公事，而是私事——”

“丹翁大师，那晚在徐文强棉花田遇见的人影，可是你相熟之人？”

“嗯。”

“那也是私事吗？”

“是的。空海啊，为了回报你帮我念出这封信，我愿意说说那件事。”



“那件事？”

“有关棉花田出土的兵俑。”

“丹翁大师说过，曾经掩埋那些兵俑？”

“正是。”

“那一大批的陶俑？”

“不。”丹翁静静地摇摇头，“我是说，那几尊出土的兵俑。这些俑，原先并非埋藏在那儿。事实上，是我们仿造的。”

“什么——”

“空海，你仔细听好……”

说毕，丹翁开始叙述出土兵俑的来龙去脉。

【二】

秋天的旷野。放眼望去，遍地都是秋草。

三名男子边走边拨开秋草。

一位是五十出头的男子。头发乌黑，双眸却是黑里带灰的淡色。鼻梁高挺。

其他两位是少年。约莫十二到十四岁的少年。

年约五十的男子，身着道袍，走在前头。

道士模样的男子，带着两名少年走在路上。

这个男人，正是黄鹤。

两名少年则是丹龙和白龙。

两人原来另有其名，道士为他们取名丹龙、白龙。

有几处地方，细高的菅芒群生，一旦钻进去，几乎不见人影，



只能看到摇曳的银色穗杆。

他们拨开芒草前进，速度始终不变。

尽自往前走。

开始起风了。

此刻太阳正往中天移升，秋草仍留存着残余朝露。

行进间，衣袖、衣脚都被露水濡湿，显得有些沉重。

然而，风吹过来，袖口鼓胀，水气便蒸发到空中去了。

白龙和丹龙两位少年，肩上各自扛着一把锹。

前行的方向，往右手边看，便可望见骊山陵。

也就是秦始皇的陵墓。

风一吹起，野草便随之摇动。

除了这三人，四野杳无人迹。

男子身上的衣袖、发梢，也像杂草般随风飘摇。

“再往前走一些就到了。”走在前头的黄鹤简短地喃喃自语。

“你们察觉了吗？”黄鹤接着问身后两人。

“多少吧……”

“是会令脖子竖起寒毛的那种感觉吗？”白龙和丹龙两位少年答道。

“原来你们也察觉了！”黄鹤满足地点点头，再自言自语低声说道：“这地方被下了巨大的咒。”

黄鹤一边走一边深呼吸，环视着四周。

“这附近全被下了咒。怎样，感觉到那股巨大力量了吗？”黄鹤发出感叹声：

“注意听好，除了我，谁也不知道这事。这秘密绝对不可以透露

